

Перевод: Larsa

Редактор: Naidес

После трапезы Минлань прикоснулась к своему бедному тощему телу, чувствуя, что ей не помешает отдохнуть и набрать немного веса. Это также могло бы сделать её более выносливой в постели, верно? Затем она, зевая, перекатилась по кровати. Чувствуя сонливость, она перебирала свои воспоминания и мысли за эти два дня.

Стоимость жизни в столице была очень высокой. С тех пор, как Хай Ши вышла замуж в семью Шэн, в семье стало в общей сложности десять госпож и господ, три наложницы и четыре тунфан, то есть всего семнадцать хозяев. А число слуг, включая служанок, старших служанок, слуг-мужчин и дворецких, в сумме составляло пятьдесят восемь человек. После того, как Хай Ши начала заниматься семейными делами, Минлань часто помогала присматривать за Цюанем. Иногда ей удавалось подслушать несколько слов о расходах по хозяйству. Ежегодные расходы для такой большой семьи, как Шэн, составляли около четырёх тысяч лян серебра. Ван Ши придерживалась строгого бюджета, а Хай Ши всегда поощряла бережливость, поэтому доходов семьи Шэн всегда было достаточно и в избытке. Включая прибыль, которую приносили поместья и магазины семьи Шэн и Фэньли (жалование в древние времена) из Юяна, семья Шэн могла каждый год откладывать много денег на приданое молодого поколения.

Что касается нового дома Минлань, Гу Тинье, как чиновник второго ранга, зарабатывал сто пятьдесят лян серебра и шестьдесят один дань (единица сухой меры для зерна) риса в год. Однако рис, который выделяли чиновникам, хранился в течение многих лет. Даже слуги семьи Шэн его не ели, так что рис превращался в серебро в рисовом магазине. Поскольку Гу Тинье также был военным командиром, у него был дополнительный доход от военных поставок, который составлял двести двадцать лян серебра. Короче говоря, Гу Тинье мог в общей сложности получать пятьсот лян серебра каждый год. По традиции, он также получал подарки Льда и Угля (подарки Льда и Угля преподносили чиновники низкого уровня).

Согласно книге недвижимости, которую держала в руках Минлань, Гу Тинье владел двумя поместьями рядом с рекой Янь Мао в пригороде, одно из которых называлось поместье Хэй Шань и занимало более восьмидесяти акров сельхозугодий. Другое поместье называлось Гу Ши и занимало сотни акров сельхозугодий. Более того, император даровал Гу Тинье землю на половине Западной горы в столице, а также поместье с горячим источником. Прибыль всех этих поместий могла бы составить до пяти тысяч лян серебра. В книге недвижимости не были перечислены магазины.

В тот день, когда Минлань спросила Гу Тинье, сколько денег она может потратить, Гу Тинье не назвал точной суммы, но он упомянул, что она могла распоряжаться всей этой недвижимостью так, как хотела. Он также положил в расчётную палату пятьдесят тысяч лян серебра, чтобы Минлань их использовала. Кроме того, он утверждал, что если этих денег будет недостаточно, она может попросить у него ещё в любое время.

Минлань, дочь наложницы, у которой ежемесячно было всего полтора лян серебра, теперь могла распоряжаться такой огромной суммой денег. Внезапно она почувствовала, что сидит на мешке с деньгами, и ей захотелось просить по три миски кубилозы каждый день. Она бы ела одну из них, смотрела на другую и одновременно наливала третью.

Учитывая, как мало человек живёт в поместье Гу, Минлань даже не знала, как ей потратить столько денег! Ей приходилось постоянно напоминать себе, что у неё было только право пользоваться деньгами, а не право владеть ими. Так что ни при каких обстоятельствах она не могла растрачивать эти средства впустую... Тем не менее, может ли она взять небольшую сумму в качестве, э-э-э, доплаты за руководство?

Думая об этом, Минлань начала презирать себя. Похоже, у неё действительно был потенциал стать растратчицей.

Гу Тинье, Минлань и Жунцзе были господином, главной госпожой и маленькой госпожой в семье. Кроме них, в семье были также две наложницы, а также девица Фэнсянь. Согласно правилу Фэнли в поместье хоу Нинъюаня, Минлань, как Главная госпожа, получала жалование в тридцать лян серебра в месяц (после того, как она вышла замуж, её жалование стало в пятнадцать раз больше, чем раньше). Молодая госпожа (будущая невестка Минлань) будет получать жалование в двадцать лян серебра в месяц. Что касается Жунцзе и наложниц, они получали всего по два лян серебра в месяц.

Проблема заключалась в Фэнсянь. Обычно тунфан получали по одному лян серебра в месяц, однако Гу Тинье не было до неё дела. Когда Минлань спросила его о Фэнсянь, он даже сначала не смог понять, о ком она говорит. После того, как Минлань напомнила ему, он только сделал угрюмое лицо.

Только когда Минлань расспросила Сяхэ, она узнала, что Фэнсянь была ранее отправлена в департамент Цзяофан (место, где обучают проституток, в основном для чиновников), как член семьи провинившегося чиновника (Циньсян сжала кулаки, услышав это). Поскольку Фэнсянь всё ещё была девственницей, полгода назад старый генерал Гань прислал её в поместье Гу (через судебный процесс по словам Сяхэ).

Через некоторое время эта девушка, которая, как говорили, была хороша в игре на цине, шахматах, каллиграфии и живописи, уже не смогла выносить, что Гу Тинье её игнорирует. Как-то ночью она сыграла музыкальную пьесу «Чистые воды извилистой реки». К сожалению, такая элегантная сложная пьеса была невыносима для ушей этого плейбоя. Гу Тинье научился драться ещё в детстве, был хорош в уличных кулачных потасовках и убивал врагов в бою. Что касается художественных достижений, то... их не было. (Минлань втайне думала, что если бы Фэнсянь спела какую-нибудь песню, популярную в народе, Гу Тинье, возможно, смог бы найти для неё время). Кроме того, Гу Тинье был слишком измотан той ночью. И когда его разбудили, он пришёл в ярость. Он вышиб сразу две двери и его рёв разнёсся на полмили.

Следующим утром Гу Тинье приказал перенести вещи Фэнсянь в дом, который находился в самом отдалённом углу на западе поместья.

Через несколько месяцев Фэнсянь, наконец, поняла, что визуальное воздействие может произвести на мужчину большой эффект. Однажды вечером она принесла вечерние закуски для Гу Тинье, будучи одета в белое тоненькое платье. К несчастью для неё, она не смогла увидеться с Гу Тинье, который в это время изучал официальные бумаги. Зато её случайно встретила старшая служанка Чан, прибиравшаяся в спальне.

У старшей служанки Чан, которая до этого служила кормилицей в семье торговцев солью, вообще не было утончённых генов. Эта раздражительная женщина с острым языком, которая, как говорили, легко орудовала мясницким ножом, сразу же начала кричать и ругать Фэнсянь. Она обозвала её некрасивыми словами и даже сравнила с девушками из публичного дома. Шум привлёк всех слуг, и они собрались понаблюдать за весельем...

Старшая служанка Чан долго не останавливалась, ругая эту бедную девушку. Она даже последовала за Фэнсянь в Дом Тернового Листа, продолжая выкрикивать ругательства. От стыда и обиды Фэнсянь чуть не повесилась на потолочной балке, но в конце концов, она не смогла этого сделать. Поскольку она не покончила с собой в департаменте Цзяофан, должно быть, она была девушкой с сильным характером. Минлань предположила, что Фэнсянь сменила название своего дома после того случая.

Кроме того, Минлань всерьёз раздумывала, не мог ли Гу Тинье подговорить старшую служанку Чан сделать это. В конце концов, он провёл много времени с негодями и бездельниками, а это означало, что его ум был более гибок, чем у господ из престижных семей. Фэнсянь была подарком от его старого начальника, поэтому он не мог плохо с ней обращаться или выгнать её. Поэтому он решил отправить старшую служанку. Та её так опозорила, что Фэнсянь было стыдно выходить из комнаты.

Как оказалось, это был довольно эффективный метод. В течение последнего полугода Фэнсянь редко покидала свой домик.

Итак, какое жалование ей нужно выплачивать? Чем дольше Минлань об этом думала, тем сильнее хотела спать. Через некоторое время она заснула. Солнце постепенно двигалось по небу, излучая тепло. Минлань не знала, как долго она спала. Её разбудила Сяотао.

— Что случилось? — щурясь, Минлань посмотрела на песочные часы и обнаружила, что уже минул полдень.

Взволнованная Сяотао подошла к Минлань и тихо сказала:

— Пятая пожилая госпожа здесь.

— Так скоро? — Минлань сразу же широко открыла глаза, мгновенно проснувшись. — Она одна?

— И две её невестки — старшая госпожа Ян и вторая госпожа Ди, — прошептала Сяотао и

усмехнулась. — В точности, как вы и предсказывали, моя госпожа. Я попросила привратников наблюдать за слугами. И действительно, кто-то выходил. Это был человек из семьи Дяо!

Минлань сидела на кровати, задумавшись.

«Раз мы живём так близко друг к другу, как они могут не прийти», — вздохнула она. —
«Учитывая мою тяжёлую работу, всё-таки стоит потребовать доплату!»

<http://tl.rulate.ru/book/5280/1464617>